



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 4/24

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**GEGENSTAND:**

Erweiterung des Hotel Leitlhof in Innichen: Teilweise Rückerstattung des sekundären Erschließungsbeitrages an die Leitlhof GmbH

**OGGETTO:**

Ampliamento del Hotel Leitlhof a San Candido: rimborso parziale del contributo di urbanizzazione secondaria alla Leitlhof Srl

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

**11.01.2024 - ore 10:00 Uhr**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Kraler Harald	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco
Fuchs Peter	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore
Rienzner Rosa Maria	Referentin	Assessora

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
X		
X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

**Happacher Dr. Michael**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

**Rainer Klaus**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

VORAUSGESCHICKT, dass die Leitlhof GmbH beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion Bozen Rekurs zur Aufhebung / Nichtanwendung der Maßnahmen betreffend die Festsetzung der für den Erlass der Baukonzession Nr. 19 vom 07.03.2013 geschuldeten Konzessionsgebühren sowie aller den angefochtenen Maßnahmen vorhergehenden, ihnen nachfolgenden oder sonst wie zusammenhängenden Akten eingereicht hat;

NACH EINSICHTNAHME in das rechtskräftige Urteil Nr. 285/2015, hinterlegt am 25.09.2015, mit welchem das regionale Verwaltungsgericht - Autonome Sektion für die Provinz Bozen den Rekurs der Leitlhof GmbH hinsichtlich der Berechnung des sekundären Erschließungsbeitrages zum Teil annimmt;

BERÜCKSICHTIGT, dass das Gericht konkret feststellt, dass der sekundäre Erschließungsbeitrag für das unterirdische Volumen nicht geschuldet ist;

NACH EINSICHTNAHME in die Aufforderung vom 17.11.2023 der Anwaltssozietät Baur & Partner, welche die Gegenpartei vertritt, um Rückerstattung des laut Urteil Nr. 285/2015 geschuldeten Betrages von € 18.011,45 (€ 16.414,16 für den nicht geschuldeten sekundären Erschließungsbeitrag, zuzüglich der gesetzlichen Zinsen ab dem 18.07.2013 bis heute von € 1.597,29);

DARAUF HINGEWIESEN, dass der Leiter der Servicestelle für Bau- und Landschaftsangelegenheiten in der Person des Herrn Geom. Hannes Furtschegger das unterirdische Bauvolumen, das für die Berechnung des sekundären Erschließungsbeitrages herangezogen wurde, in 1.287,46 m<sup>3</sup> ermittelt hat, und demzufolge der Betrag, der rückzuerstatten ist, € 9.890,45 (€ 9.012,22, zuzüglich der gesetzlichen Zinsen ab dem 18.07.2013 bis heute von € 878,23) beträgt;

NACH EINSICHTNAHME in die Erklärung vom 06.12.2023 der Anwaltssozietät Baur & Partner, dass die Gegenpartei mit der

## LA GIUNTA COMUNALE

PREMESSO che la Leitlhof Srl ha presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino-Alto Adige – Sezione Autonoma di Bolzano per l'annullamento / la non applicabilità dei provvedimenti concernenti la determinazione dei contributi di concessione dovuti per il rilascio della concessione edilizia n. 19 del 07.03.2013 nonché di tutti gli atti che precedono, susseguono o sono in qualche modo connessi con i provvedimenti impugnati;

VISTA la sentenza passata in giudicato n. 285/2015, depositata il 25.09.2015, con la quale il Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano accoglie parzialmente il ricorso della Leitlhof Srl riguardo al calcolo del contributo di urbanizzazione secondaria;

CONSIDERATO che il Tribunale accerta in concreto che il contributo di urbanizzazione secondaria non è dovuto per il volume interrato;

VISTA la richiesta del 17.11.2023 dello studio legale Associato Baur & Partner, che rappresenta la controparte, di rimborso della somma dovuta ai sensi della sentenza n. 285/2015 di € 18.011,45 (€ 16.414,16 per il contributo di urbanizzazione secondaria non dovuto, oltre agli interessi legali dal 18.07.2013 fino ad oggi pari a € 1.597,29);

DATO ATTO che il Direttore del Front Office per le pratiche edilizie e paesaggistiche nella persona del Signor Geom. Hannes Furtschegger ha individuata in 1.287,46 m<sup>3</sup> il volume edificabile utilizzato per il calcolo del contributo di urbanizzazione secondaria e che pertanto l'importo da rimborsare è pari a € 9.890,45 (€ 9.012,22, oltre agli interessi legali dal 18.07.2013 fino ad oggi pari a € 878,23);

VISTA la dichiarazione in data 06.12.2023 dello studio legale Associato Baur & Partner, che la controparte è d'accordo con il

Berechnung der Gemeinde einverstanden ist;

NACH DAFÜRHALTEN, folglich zu Gunsten der Leitlhof GmbH den Betrag von € 9.890,45 rückerstatten zu müssen;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 70/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 71/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2024 - 2026 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/24 vom 11.01.2024;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der Ausgabe von € 9.890,45, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, mit den Einnahmen aus den Erschließungsbeiträgen bestritten wird;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck
- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

calcolo del Comune;

RITENUTO pertanto dover restituire a favore della Leitlhof Srl la somma di € 9.890,45;

VISTO il documento unico di programmazione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 70/23 del 21.12.2023;

VISTO il bilancio di previsione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 71/23 del 21.12.2023;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2024 - 2026 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/24 del 11.01.2024;

CONSIDERATO che al finanziamento della spesa di € 9.890,45, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte con le entrate dai contributi di urbanizzazione;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale
- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

2adZwdVkkvafIGvDI mutu0YCpvF+bfZ23wBYysFowOs=

mC1xbxMHKVun75dhTnSCdKbXP7IP+FM sdsPDRdjaQbo=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

**b e s c h l i e s s t**

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. zu Gunsten die Leithhof GmbH den laut Urteil Nr. 285/2015 des regionalen Verwaltungsgerichtes - Autonome Sektion für die Provinz Bozen geschuldeten Betrag von € 9.890,45 (€ 9.012,22 für den nicht geschuldeten sekundären Erschließungsbeitrag, zuzüglich der gesetzlichen Zinsen ab dem 18.07.2013 bis heute von € 878,23), aus den in den Prämissen genannten Gründen rückzuerstatten;
2. die Ausgabe von € 9.890,45, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2023 – 2025 wie folgt anzulasten:

**d e l i b e r a**

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di restituire a favore della Leithhof Srl, per i motivi esposti in premessa, la somma di € 9.890,45 (€ 9.012,22 per il contributo di urbanizzazione secondaria non dovuto, oltre interessi legali dal 18.07.2013 fino ad oggi di € 878,23), dovuto secondo la sentenza n. 285/2015 del Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano;
2. di imputare la spesa di € 9.890,45, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2023 – 2025 nel modo seguente:

Raumordnung und Wohnbau	Mission <b>08</b> Missione	Assetto del territorio ed edilizia abitativa
Städteplanung und Raumordnung	Programm <b>01</b> Programma	Urbanistica e assetto del territorio
	Titel <b>2</b> Titolo	
RAUMORDNUNG - KAPITALZUWEISUNGEN FÜR RÜCKZAHLUNG DER ERSCHLIESSUNGSKOSTEN	Kapitel <b>08012.0540400 1</b> capitolo	URBANISTICA - TRASFERIMENTI DI CAPITALE PER LA RESTITUZIONE DEI CONTRIBUTI DI URBANIZZAZIONE
Rückerstattungen nicht geschuldeter oder zu viel eingenommener Beträge an Familien	Ebene <b>5</b> . Livello U.2.05.04.04.001	Rimborsi in conto capitale a Famiglie di somme non dovute o incassate in eccesso
<b>Gesamtsumme</b>	<b>€ 9.890,45 €</b>	<b>Totale</b>
<b>2024</b>	<b>€ 9.890,45 €</b>	<b>2024</b>
<b>2025</b>	<b>0,00 €</b>	<b>2025</b>
<b>2026</b>	<b>0,00 €</b>	<b>2026</b>

- |   |  |
|---|--|
| <p>3. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;</p> | <p>3. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;</p> |
| <p>4. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.</p>   | <p>4. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..</p>   |

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino-Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

**Der Bürgermeister/Il Sindaco**

Rainer Klaus

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

Letto, confermato e sottoscritto:

**Der Sekretär/Il Segretario**

Happacher Dr. Michael

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

---